

ANALYSE LINGUISTIQUE DES DISPARITÉS DANS LES ÉCHANGES MÉDECIN-PATIENT



Cécile Fabre, Anne Condamines, Josette Rebeyrolle,
Ludovic Tanguy, Pascale Vergely
CLLE-ERSS / Université de Toulouse et CNRS



Le Projet INTERMEDE

Responsable : T. Lang (U558 INSERM)

Financement : IRESP

Projet interdisciplinaire :

épidémiologues U558 INSERM & CHU Nantes
sociologues LISST (CNRS & Toulouse 2)
psychologues LERASS (Toulouse 3)
linguistes CLLE (CNRS & Toulouse 2)

Problématique

INTERMEDE s'inscrit dans la problématique de l'observation des inégalités sociales de santé et s'appuie sur des travaux ayant mis en évidence des différences dans les pratiques médicales selon le niveau social des patients. Son objectif est de comprendre dans quelle mesure la nature de la relation patient/médecin peut contribuer à renforcer ou à réduire ces inégalités. Étant donné le rôle crucial que joue la dimension langagière et interactionnelle dans les pratiques médicales, les caractéristiques de l'échange entre le médecin et le patient constituent un point d'entrée essentiel pour l'observation des disparités dans la relation de soins, du côté du prescripteur comme du patient.

Méthode d'analyse linguistique

Objectifs

Fournir des éléments de compréhension en réponse à des questionnements de la sphère médico-sociale

À terme, corréler les caractéristiques linguistiques et socio-individuelles

Une démarche outillée fondée sur un corpus de consultations

Des consultations médicales codées, transcrites et numérisées

Des outils d'analyse linguistique automatique

Les données de l'étude

99 consultations de médecins généralistes - 11 médecins

Pays de Loire, Midi-Pyrénées et Île-de-France

Transcription et codage des consultations

Transcription orthographique enrichie

Méta-informations (pause, chevauchement, hésitation, geste, déplacement, commentaire, etc.)

RAYMOND

Code 6.8

Sexe : H / Age : 2 / CSP : 5 / BMI : 3

Médecin (1) : alors qu'est ce qui vous arrive monsieur X ?

Patient (2) : et bien toujours la même chose, je viens faire renouveler mon, mon ordonnance

Médecin (3) : d'accord, comment allez-vous ?

Patient (4) : ça va / je suis toujours pareil quoi

Médecin (5) : ah

Patient (6) : le tendon ça va mieux j'ai vu, il vous a envoyé une lettre monsieur S

Médecin (7) : oui voilà alors qu'est ce qu'il vous a fait exactement ?

Une double approche

Niveau global

identifier et caractériser des profils de consultations

Niveau local

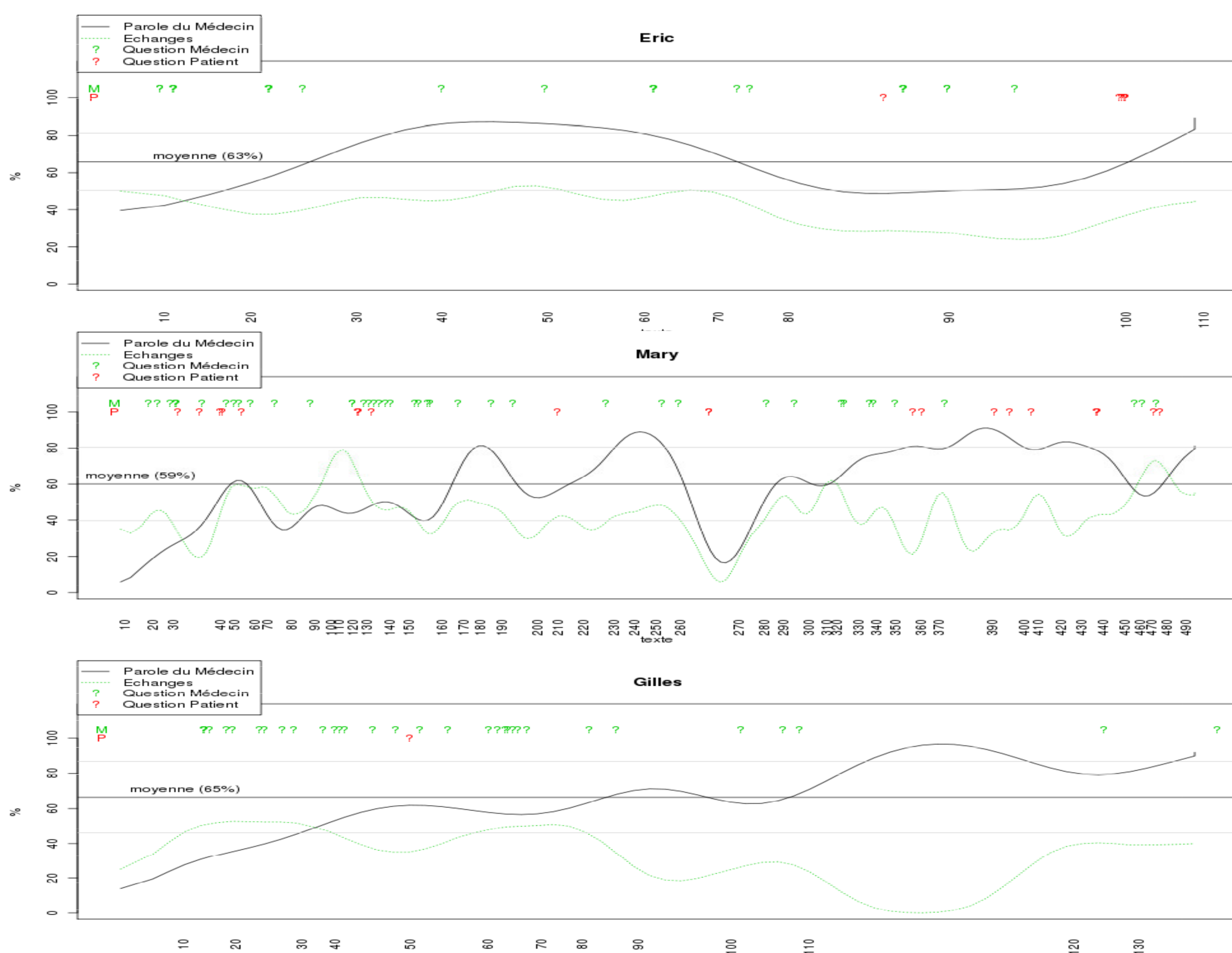
identifier et caractériser les stratégies de négociation du sens

Typologie des profils interactionnels

Indicateurs utilisés pour la caractérisation des profils : répartition de la parole, longueur des échanges, questions posées

Méthode

- Calcul automatique des caractéristiques au fil du texte
- Présentation sous forme de graphique
- Identification des phases caractéristiques du déroulement des consultations
- Classement des consultations : explication des écarts par rapport à un déroulement prototypique



Étude locale des phénomènes d'incompréhension

Reformuler à la demande du patient

M : et malgré tout le chirurgien quand vous l'aviez vu, qu'est-ce qu'il vous avait dit qui posait problème au niveau de votre genou ? c'est un problème de ménisque, il me semble, sur le côté droit

P : non non en fait, c'était un petit morceau de cartilage qui se baladait

M : *ben oui c'est ça, un morceau qui était attaché au ménisque qui s'était détaché en fait*

Anticiper des risques d'incompréhension

M : on dit qu'il ne faut pas avoir de tension, pas forcément à votre âge, mais plus tard, c'est qu'il y a un risque sur le cerveau et sur le cœur. Infarctus ou attaque cérébrale. Vous savez ce qu'on appelle les attaques, c'est-à-dire les paralysies.

P : autrement dit, si je résume, je suis en bonne santé mais je vais me soigner pour au cas où je deviendrais en mauvaise santé. C'est ça à peu près ?

M : bon je vais ajouter ce qu'on appelle un dosage de la BNP, c'est pas la banque hein !

P : non [rire]

M : c'est un dosage qui nous permet de voir si son insuffisance elle est cardiaque ou elle est respiratoire